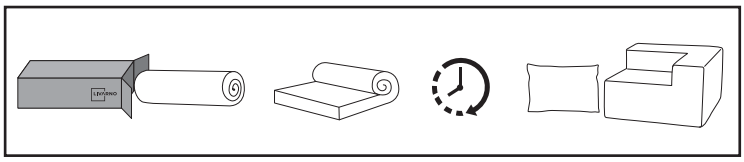
LIVARNO



GB CY

MODULAR SOFA CORNER SECTION (LEFT-HAND) / MODULAR SOFA CENTRE SECTION / MODULAR SOFA CORNER SECTION (RIGHT-HAND)

Intended use
This product is for domestic use, not intended for commercial use.

Safety information

⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure all parts are undamaged and correctly assembled. Incorrect assembly poses the risk of injury. Damaged parts may affect safety and function. It is advisable to have the product mounted by a competent person. Ensure that the product is not subjected to a load greater than 110 kg. Failure to observe this advice could result in injury / damage to property.

Procedure of use
Expand the throw pillow (see fig.):
1. Use scissors or a razor blade to open the outer packaging.
2. Use the included utility knife to cut an opening 12 cm (5 inches) along the edge of the bag to allow air to enter and expand. Wait one minute, then tear open the vacuum-sealed bag along the dotted line.
3. Allow the product to rest for 72 hours to recover naturally (it will not be strong enough when first opened). Gently tapping the corners of the package will help accelerate expansion.
4. Use a steam iron to smooth out any wrinkles that may have occurred during compression.

Note:

⚠ Do not use scissors to tear the inner film, as this may scratch the product. Instead, use the included utility knife.

⚠ Do not expose the unopened compressed packaging to temperatures above 50°C.

⚠ There may be a slight odor when the packaging is first opened, which will dissipate after ventilation.

⚠ Do not wash the inner core, expose to direct sunlight, or iron. If soiled, wipe with a damp cloth. Only the pillowcase is washable.

Cleaning and care
Fabric cover: Do not machine wash. Wipe clean with a damp cloth
Foam core: Do not wash. Avoid exposing the foam core to direct sunlight. Remove stains with a moist cloth. Allow the foam core to air dry in a cool place.

Storage
Do not place any heavy objects on the product.
Wrap the product with a dust cover and store it in a dry, well-ventilated place.

Disposal
Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

HU

MODULÁRIS KANAPÉ-SAROKELEM „BAL OLDALI” / MODULÁRIS KANAPÉ-KÖZÉPRÉSZ / MODULÁRIS KANAPÉ-SAROKELEM „JOBB OLDALI”

Rendeltetésszerű használat
Ez a termék otthoni használatra, nem kereskedelmi használatra készült.

Biztonsági információk

⚠ **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Ellenőrizze, hogy minden alkatrész sértetlen-e, és megfelelően van-e összeszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérülést okozhat. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést. Javasoljuk, hogy a terméket hozzáértő személy szerelje össze. Ne tegye ki a terméket 110 kg-nál nagyobb terhelésnek. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést/anyagi kárt okozhat.

Használati eljárás
A díszpárna kibontása (lásd: ábra):
1. Használjon ollót vagy borotvapengét a külső csomagolás kinyitásához.
2. A mellékelt általános késsel vágjon egy 12 cm-es (5 hüvelyk) nyílást a táska széle mentén, hogy levegő tudjon beáramolni a nyíláson, és ki tudjon nyílni. Várjon egy percet, majd tépje fel a vákuumos zacskót a pontozott vonal mentén.
3. Hagyja a terméket 72 órán át pihenni, hogy természetes módon helyreálljon (nem lesz elég erős, amikor először nyitják ki). A csomag sarkainak óvatos megérintése segít a kiengedés felgyorsításában.
4. Gőzölős vasalóval simítsa ki a tömörítés során esetlegesen fellépő ráncokat.

Megjegyzés:

⚠ Ne használjon ollót a belső filmréteg elszakításához, mert ez megkarcolhatja a terméket. Ehelyett használja a mellékelt általános kést.

⚠ Ne tegye ki a bontatlan tömörített csomagolást 50°C feletti hőmérsékletnek.

⚠ A csomagolás első felnyitásakor enyhe szagot érezhet, ami a szellőzés után eltűnik.

⚠ Ne mossa a belső részt, ne tegye ki közvetlen napfénynek, és ne vasalja. Ha piszkos, törölje le nedves törlőkendővel. Csak a párnahuzat mosható.

Tisztítás és ápolás
Szövet burkolat: Ne mossa mosógépben. Nedves törlőkendővel tisztítsa meg
Habszivacs belső: Ne mossa. Ne tegye ki a habszivacs belsőt közvetlen napfénynek. A foltokat nedves törlőkendővel tisztítsa le. Hagyja a habszivacs belsőt hűvös helyen megszáradni.

Tárolás
Ne tegyen semmilyen nehéz tárgyat a termékre.
Csomagolja be a terméket porvédővel, és száraz, jól szellőző helyen tárolja.

Ártalmatlanítás
A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

SI

MODULARNI KOTNI DEL KAVČA “LEVO” / MODULARNI SREDINSKI DEL KAVČA / MODULARNI SREDINSKI DEL KAVČA

Predvidena uporaba
Ta izdelek je za domačo uporabo, ni namenjen za komercialno uporabo.

Varnostne informacije

⚠ **SVARILO! TVEGANJE ZA TELESNE POŠKODBE!** Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno sestavljeni. Če niso pravilno sestavljeni, lahko pride do telesnih poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in funkcijo. Priporočamo, da izdelek zmontira usposobljena oseba. Poskrbite, da izdelek ne bo izpostavljen obremenitvi, večji od 110 kg. Če tega ne boste upoštevali, lahko pride do telesnih poškodb/materialne škode.

Postopek uporabe
Razprite dekorativno blazino (glejte sliko):
1. S škarjami ali britvico odprite zunanjo embalažo.
2. S priloženim nožem izrežite 12-cm odprtino ob robu vreče, da bo vanjo lahko prišel zrak in se bo razprla. Počakajte eno minuto, nato pa raztrgajte vakuumsko zaprto vrečo po črtkani liniji.
3. Izdelek pustite pri miru 72 ur, da pride v pravo stanje (ob prvem odprtju ne bo dovolj močen). Z nežnim tapkanjem po robovih paketa se bo hitreje razprl.
4. S parnim likalnikom zgladite morebitne gube, ki so morda nastale med stiskanjem.

Opomba:

⚠ Notranjega sloja ne trgajte s škarjami, saj lahko opraskate izdelek. Namesto tega uporabite priloženi nož.

⚠ Neodprte stisnjene embalaže ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C.

⚠ Ob prvem odprtju embalaže lahko opazite rahel neprijeten vonj, ki pa bo po zračenju izginil.

⚠ Notranjega jedra ne perite, izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali likajte. Če se umaže, obrišite z vlažno krpo. Operete lahko samo prevleko za blazino.

Čiščenje in nega
Prevleka iz blaga: Ni primerna za pranje v pralnem stroju. Očistite jo z vlažno krpo.
Jedro iz pene: Ne perite ga. Jedra iz pene ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Madeže odstranite z vlažno krpo. Jedro iz pene posušite na hladnem mestu.

Shranjevanje
Na izdelek ne odlagajte težkih predmetov.
Izdelek ovijte s protiprašno prevleko in ga shranite na suhem, dobro prezračevanem mestu.

Odstranjevanje
O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

CZ

MODULÁRNÍ ROHOVÝ DÍL GAUČE „LEVÝ“ / MODULÁRNÍ STŘEDOVÝ DÍL GAUČE / MODULÁRNÍ ROHOVÝ DÍL GAUČE „PRAVÝ“

Zamýšlené použití
Tento výrobek je určen pro domácí použití, není určen pro komerční účely.

Bezpečnostní informace

⚠ **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Ujistěte se, že všechny součásti jsou nepoškozené a správně smontované. Nesprávná montáž představuje riziko úrazu. Poškozené díly mohou mít vliv na bezpečnost a funkčnost. Doporučujeme, aby montáž výrobku provedla kvalifikovaná osoba. Dbejte na to, aby na výrobek nepůsobilo zatížení větší než 110 kg. Nedodržení tohoto pokynu může vést ke zranění nebo k poškození majetku.

Návod k použití
Rozložte dekorativní polštář (viz obr.):
1. Vnější obal otevřete nůžkami nebo žiletkou.
2. Pomocí přiloženého nože vyřízněte podél okraje sáčku otvor o délce 12 cm (5 palců), aby dovnitř mohl proudit vzduch a sáček se nafoukl. Počkejte chvilku a poté roztrhněte vakuově uzavřený sáček podél tečkované čáry.
3. Nechte výrobek 72 hodin odležet, aby se přirozeně zformoval (hned po otevření ještě nebude dostatečně pevný). Jemné poklepání na rohy balení urychlí jeho rozbalení.
4. Použijte parní žehličku k vyžehlení všech záhybů, které mohly vzniknout při stlačení.

Poznámka:

⚠ K roztržení vnitřní fólie nepoužívejte nůžky, protože by mohlo dojít k poškrábání výrobku. Místo toho použijte přiložený nůž.

⚠ Neodkryté stlačené balení nevystavujte teplotám nad 50 °C.

⚠ Při prvním otevření balení může být cítit mírný zápach, který však po vyvětrání zmizí.

⚠ Vnitřní část neperte, nevystavujte přímému slunečnímu záření a nežehlete. Pokud je znečištěná, otřete ji vlhkým hadříkem. Pratelné je pouze povlečení na polštář.

Čištění a péče

Látkový potah: Nepoužívejte pračku. Otřete vlhkým hadříkem
Pěnové jádro: Neperte. Nevystavujte pěnové jádro přímému slunečnímu záření. Skvrny odstraňte vlhkým hadříkem. Nechte pěnové jádro volně uschnout na chladném místě.

Skladování

Na výrobek neukládejte žádné těžké předměty.
Zabalte výrobek do ochranného obalu a uložte jej na suchém a dobře větraném místě.

Likvidace

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

SK

MODULÁRNY ROHOVÝ DIEL POHOVKY „ĽAVÝ“ / MODULÁRNY STREDNÝ DIEL POHOVKY / MODULÁRNY ROHOVÝ DIEL POHOVKY „PRAVÝ“

Určené použitie

Tento výrobok je určený na domáce použitie, nie je určený na komerčné účely.

Bezpečnostné informácie

⚠ **UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne zmontované. Nesprávna montáž predstavuje riziko úrazu. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť. Odporúčame, aby montáž výrobku vykonala kvalifikovaná osoba. Uistite sa, že výrobok nie je vystavený zaťaženiu väčšiemu ako 110 kg. Nedodržanie tohto odporúčania môže mať za následok zranenie alebo poškodenie majetku.

Postup použitia

Rozložte dekoratívny vankúš (pozri obrázok):
1. Na otvorenie vonkajšieho obalu použite nožnice alebo žiletku.
2. Pomocou priloženého noža vyrežte otvor s dĺžkou 12 cm (5 palcov) pozdĺž okraja vrecka, aby doň mohol vniknúť vzduch a vrecko sa nafúklo. Počkajte chvíľu a potom vrecko s vákuovým uzáverom roztrhajte pozdĺž bodkovanej čiary.
3. Nechajte výrobok 72 hodín odstáť, aby sa prirodzene ustálil (po prvom otvorení ešte nebude dostatočne pevný). Jemné poklepávanie po rohoch balenia pomôže urýchliť rozvinutie.
4. Použite parnú žehličku na vyhladenie všetkých záhybov, ktoré sa mohli vytvoriť počas stlačenia.

Poznámka:

⚠ Na roztrhnutie vnútornej fólie nepoužívajte nožnice, pretože by ste mohli poškriabať výrobok. Použite radšej priložený univerzálny nôž.

⚠ Neodkryté stlačené balenie nevystavujte teplotám nad 50 °C.

⚠ Pri prvom otvorení obalu sa môže objaviť jemný zápach, ktorý však po vyvetraní zmizne.

⚠ Vnútornú časť neperte, nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a nežehlite. Ak je znečistený, utrite ho vlhkou handričkou. Prať sa dá len obliečka na vankúš.

Čistenie a starostlivosť

Látkový poťah: Neperte v práčke. Utierajte vlhkou handričkou
Penové jadro: Neperte. Nevystavujte penové jadro priamemu slnečnému žiareniu. Škvrny odstráňte vlhkou handričkou. Nechajte penové jadro vyschnúť na vzduchu na chladnom mieste.

Skladovanie

Na výrobok neklaďte žiadne ťažké predmety.
Výrobok zabaľte do ochranného obalu a uskladnite na suchom a dobre vetranom mieste.

Likvidácia

Obal je vyrobený výlučne z recyklovateľných materiálov, ktoré môžete odovzdať v miestnych zberných strediskách. O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

HR

MODULARNI KAUČ – KUTNI DIO „LIJEVI“ / MODULARNI KAUČ – SREDIŠNJI DIO / MODULARNI KAUČ – KUTNI DIO „DESNI“

Predviđena upotreba

Ovaj proizvod je predviđen za upotrebu u kućanstvu, a ne za komercijalnu upotrebu.

Informacije o sigurnosti

⚠ **OPREZ! RIZIK OD OZLJEDA!** Provjerite jesu li svi dijelovi neoštećeni i propisno sastavljeni. Nepravilno sastavljanje povećava opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i rad. Preporučujemo da proizvod montira stručna osoba. Vodite računa da proizvod ne bude izložen opterećenju većem od 110 kg. U suprotnom može doći do ozljeda / materijalne štete.

Postupak pri upotrebi

Raširite ukrasni jastuk (pogledajte sliku):
1. Škarama ili žiletom otvorite vanjsko pakiranje.
2. Isporučenim nožem izrežite otvor veličine 12 cm (5 inča) uz rub vrećice kako biste omogućili ulazak zraka i njegovo širenje. Pričekajte jednu minutu, a zatim otvorite vakuumski zatvorenu vrećicu duž iscrtkane linije.
3. Ostavite proizvod da odstoji 72 sata kako bi se prirodno oporavio (neće biti dovoljno čvrst nakon prvog otvaranja). Laganim kuckanjem po kutovima pakiranja ubrzat ćete širenje.
4. Glačalom na paru izgladite sve nabore koji su se možda pojavili tijekom kompresije.

Napomena!

⚠ Ne koristite škare za kidanje unutarnje folije jer biste mogli ogrebati proizvod. Umjesto toga upotrijebite višenamjenski nož.

⚠ Ne izlažite neotvoreno komprimirano pakiranje temperaturi većoj od 50 °C.

⚠ Prilikom prvog otvaranja pakiranja možete osjetiti blagi neugodan miris koji će nestati nakon prozračivanja.

⚠ Ne perite središnji dio proizvoda, ne izlažite ga izravnoj sunčevoj svjetlosti i ne glačajte ga. Ako se uprlja, obrišite ga vlažnom krpom. Samo se jastučnica može prati.

Čišćenje i njega

Navlaka od tkanine: Nemojte prati u perilici za rublje. Obrišite vlažnom krpom
Pjenasti središnji dio: Nemojte prati. Ne izlažite pjenasti središnji dio izravnoj sunčevoj svjetlosti. Mrlje uklonite vlažnom krpom. Ostavite pjenasti središnji dio proizvoda da se osuši na zraku na hladnom mjestu.

Skladištenje

Ne stavljajte teške predmete na proizvod.
Proizvod omotajte navlakom za prašinu i pohranite ga na suhom i dobro prozračenom mjestu.

Zbrinjavanje

Za više informacija o zbrinjavanju dotrajalog proizvoda obratite se lokalnom tijelu za zbrinjavanje otpada.

RS

MODULARNI UGAONI DEO SOFE „LEVO“ / MODULARNI SREDIŠNJI DEO SOFE / MODULARNI UGAONI DEO SOFE „DESNO“

Predviđena upotreba

Ovaj proizvod je za upotrebu u domaćinstvu, nije predviđen za komercijalnu upotrebu.

Informacije o bezbednosti

⚠ **OPREZ! RIZIK OD POVREDA!** Osigurajte da svi delovi budu neoštećeni i pravilno sastavljeni. Nepravilno sastavljanje predstavlja rizik od povrede. Oštećeni delovi mogu da utiču na bezbednost i funkcionalnost. Preporučuje se da vam proizvod montira kvalifikovano lice. Osigurajte da proizvod ne bude podvrgnut opterećenju većem od 110 kg. Nepridržavanje tog saveta bi moglo da rezultuje povredom / oštećenjem imovine.

Procedura upotrebe

Proširite ukrasno jastuče (pogledajte sliku):
1. Koristite makaze ili sečivo brijača da otvorite spoljašnje pakovanje.
2. Koristite priloženi višenamenski skalpel da biste prosekli otvor od 12 cm (5 inča) duž ivice kese da biste omogućili ulazak vazduha i širenje. Sačekajte jedan minut a zatim kidanjem otvorite vakuumski zaptivenu kesu duž tačkaste linije.
3. Ostavite proizvod da se odmara 72 sata da bi se prirodno oporavio (neće biti dovoljno snažan kad se prvi put otvori). Nežno tapkajte uglove pakovanja da biste potpomogli ubrzavanje širenja.
4. Koristite peglu na paru da biste ispeglali eventualne nabore koji su možda nastali tokom kompresije.

Napomena:

⚠ Ne koristite makaze da pokidate unutrašnji film jer to može da ogrebe proizvod. Umesto toga koristite priloženi višenamenski skalpel.

⚠ Ne izlažite neotvoreno komprimovano pakovanje temperaturama iznad 50 °C.

⚠ Može se pojaviti slab miris kad se pakovanje prvi put otvori; on će se razići nakon provetravanja.

⚠ Ne perite unutrašnje jezgro, ne izlažite ga direktnoj sunčevoj svetlosti, niti ga peglajte. Ako se uprlja, obrišite vlažnom krpom. Samo je jastučnica periva.

Čišćenje i nega

Navlaka od tkanine: Ne perite u mašini. Obrišite vlažnom krpom
Jezgro od pene: Ne perite. Izbegavajte izlaganje jezgra od pene direktnoj sunčevoj svetlosti. Uklonite mrlje vlažnom krpom. Ostavite jezgro od pene da se osuši na vazduhu na prohladnom mestu.

Skladištenje

Ne postavljajte nikakve teške predmete na proizvod.
Umotajte proizvod u navlaku protiv prašine i skladištite ga na suvom, dobro provetrenom mestu.

Odlaganje na otpad

Obratite se lokalnom organu za odlaganje otpada radi više detalja o načinu odlaganja pohabanog proizvoda.

BA

MODULARNI KUTNI DIO KAUČA „LIJEVI“ / MODULARNI SREDNJI DIO KAUČA / MODULARNI KUTNI DIO KAUČA „DESNI“

Predviđena upotreba

Ovaj proizvod je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i nije predviđen za komercijalnu upotrebu.

Informacije o sigurnosti

⚠ **OPREZ! RIZIK OD POVREDA!** Provjerite da su svi dijelovi neoštećeni i pravilno sastavljeni. Nepravilno sastavljanje predstavlja rizik od povrede. Oštećeni dijelovi mogu uticati na sigurnost i funkcionalnost. Preporučuje se da montažu proizvoda izvrši stručno lice. Vodite računa da proizvod ne bude izložen opterećenju većem od 110 kg. Nepoštovanje ovog upozorenja može dovesti do povreda i/ili materijalne štete.

Postupak upotrebe
Rasklopite jastuk (vidjeti sliku):
1. Vanjsku ambalažu otvorite škarama ili žiletom.
2. Pomoću priloženog univerzalnog noža napravite otvor dužine 12 cm (5 inča) uz rub vreće kako bi zrak mogao ući i omogućiti širenje. Sačekajte jednu minutu, a zatim otvorite vakumski zatvorenu vreću duž isprekidane linije.
3. Ostavite proizvod da miruje 72 sata kako bi prirodno povratio svoj oblik (pri prvom otvaranju neće biti dovoljno čvrst). Lagano tapkanje uglova pakovanja pomoći će da se širenje ubrza.
4. Upotrijebite parnu peglu kako biste izravnali eventualne nabore nastale tokom kompresije.

Napomena:
⚠ Nemojte koristiti škare za otvaranje unutrašnje folije, jer to može ogrebati proizvod. Umjesto toga, upotrijebite priloženi univerzalni nož.

⚠ Nemojte izlagati neotvoreno komprimirano pakovanje temperaturama iznad 50 °C.

⚠ Prilikom prvog otvaranja pakovanja može se osjetiti blagi neprijatni miris, koji će nestati nakon provjetravanja.

⚠ Nemojte prati unutrašnju jezgru, izlagati je direktnoj sunčevoj svjetlosti niti peglati. Ako se zaprlja, prebrišite je vlažnom krpom. Samo je jastučnica periva.

Čišćenje i održavanje
Navlaka od tkanine: Nemojte prati mašinski. Obrišite vlažnom krpom
Pjenasta jezgra: Nemojte prati. Izbjegavajte izlaganje pjenaste jezgre direktnoj sunčevoj svjetlosti. Mrlje uklonite vlažnom krpom. Ostavite pjenastu jezgru da se osuši na zraku na hladnom mjestu.

Skladištenje
Nemojte stavljati teške predmete na proizvod.
Umotajte proizvod u zaštitnu navlaku protiv prašine i odložite ga na suho i dobro prozračeno mjesto.

Odlaganje u otpad
Za više informacija o odlaganju dotrajalog proizvoda obratite se lokalnoj službi za odvoz otpada.

MK

МОДУЛАРЕН АГОЛЕН ДЕЛ ЗА КАУЧ „ЛЕВО“ / МОДУЛАРЕН СРЕДИШЕН ДЕЛ ЗА КАУЧ / МОДУЛАРЕН АГОЛЕН ДЕЛ ЗА КАУЧ „ДЕСНО“

Употреба
Овој производ е за домашна употреба, а не е наменет за комерцијална употреба.

⚠ Безбедносни информации

⚠ **ПРЕТПАЗЛИВО! РИЗИК ОД ПОВРЕДА!** Осигурете се дека сите делови се неоштетени и правилно склопени. Неправилното склопување претставува ризик од повреда. Оштетените делови можат да влијаат на безбедноста и функцијата. Се препорачува производот да биде монтиран од страна на стручно лице. Осигурете се дека производот не е изложен на оптоварување поголемо од 110 кг. Непочитувањето на овие совети може да резултира со повреда / материјална штета.

Постапка за употреба
Проширете ја украсната перница (види слика):
1. Користете ножици или жилет за да го отворите надворешното пакување.
2. Користете го приложениот скалпел за да направите отвор од 12 см (5 инчи) по должината на работ на кесата, за да овозможите влез на воздух и ширење. Почекајте една минута, а потоа скинете ја вакумираната кеса по должината на испрекинатата линија.
3. Оставете го производот да отстои 72 часа за природно да ја врати својата форма (нема да биде доволно цврст веднаш по отворањето). Нежното тапкање на аглите на пакувањето ќе помогне да се забрза ширењето.
4. Користете пегла на пареа за да ги израмните набраните места што можеби настанале при вакумирањето.

Забелешка:
⚠ Не користете ножици за да ја скинете внатрешната фолија, бидејќи тоа може да го изгребе производот. Наместо тоа, користете го приложениот скалпел.

⚠ Не го изложувајте неотвореното компресирано пакување на температури повисоки од 50°C.

⚠ Може да се појави благ мирис при првото отворање на пакувањето, кој ќе исчезне по проветрување.

⚠ Не го перете внатрешното јадро, не го изложувајте на директна сончева светлина и не го пеглајте. Доколку се извалка, избришете го со влажна крпа. Само навлаката за перница може да се пере.

Чистење и грижа
Навлака од ткаенина: Не перете во машина. Избришете со влажна крпа.
Јадро од пена: Не перете. Избегнувајте изложување на јадрото од пена на директна сончева светлина. Отстранете ги дамките со влажна крпа. Оставете го јадрото од пена да се исуши на воздух на ладно место.

Складирање
Не ставајте тешки предмети врз производот.
Завиткајте го производот со заштитна прекривка против прашина и чувајте го на суво и добро проветрено место.

Одлагање
Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.

AL

PJESË QOSHEJE MODULARE E DIVANIT “MAJTAS” / PJESË QENDRORE MODULARE E DIVANIT / PJESË QOSHEJE MODULARE E DIVANIT “DJATHTAS”

Përdorimi i synuar
Produkti është për përdorim familjar, nuk është për qëllime tregtare.

⚠ Informacione sigurie

⚠ **KUJDES! RREZIK LËNDIMI!** Sigurohuni që të gjitha pjesët janë të padëmtuara dhe të montuara siç duhet. Montimi i gabuar paraqet rrezik lëndimi. Pjesët e dëmtuara mund të ndikojnë te siguria dhe funksioni. Këshillohet që produkti të montohet nga një person kompetent. Sigurohuni që produkti të mos ngarkohet më shumë se 110 kg. Nëse nuk zbatoni këtë këshillë, mund të shkaktoni lëndime / dëmtime të pronës.

Përdorimi
Zgjeroni jastëkun (shiko fig.):
1. Përdorni gërshërë ose një thikë për të hapur paketimin e jashtëm.
2. Përdorni thikën e përfshirë për të bërë një prerje 12 cm (5 inç) përgjatë skajit të qeses për të lejuar që të futet ajër. Prisni një minutë, më pas hapeni qesen e izoluar me vakum te vija e ndërprerë.
3. Lëreni produktin për 72 orë që të rikuperohet në mënyrë natyrale (nuk është i fortë sa duhet kur hapet fillimisht). Nëse goditni lehtë cepat e paketimit, zgjerimi do të përshpejtohet.
4. Përdorni hekur me avull për të hequr rrudhat që mund të kenë ndodhur gjatë shtypjes.

Shënim:
⚠ Mos përdorni gërshërë për të çarë filmin e brendshëm, pasi kjo mund ta gërvishtë produktin. Përdorni thikë pune.

⚠ Mos e ekspozoni paketimin e pahapur në temperatura mbi 50°C.

⚠ Mund të ketë një erë të lehtë kur paketimi hapet fillimisht, e cila do të largohet pas ventilimit.

⚠ Mos e lani pjesën qendrore të brendshme, dhe mos e ekspozoni ndaj dritës së diellit ose shiut. Nëse bëhet pis, fshijeni me një leckë të njomë. Vetëm mbulesa e jastëkut mund të lahet.

Pastrimi dhe kujdesi
Mbulesë tekstili: Mos e lani në lavatriçe. Fshijeni me një leckë të njomë.
Qendra e sfungjerit: Mos e lani. Mos e ekspozoni qendrën e sfungjerit nën dritën direkte të diellit. Hiqini njollat me një leckë të njomë. Lëreni qendrën e sfungjerit të thahet në një vend të thatë e të freskët.

Ruajtja
Mos vendosni objekte të rënda mbi produkt.
Mbështilleni produktin me një mbulesë pluhuri dhe mbajeni në një vend të thatë e të ajrosur mirë.

Asgjësimi
Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.

RO

PIESĂ MODULARĂ DE COLȚ PENTRU CANAPEA „STÂNGA” / PIESĂ CENTRALĂ MODULARĂ DE CANAPEA / PIESĂ MODULARĂ DE COLȚ PENTRU CANAPEA „DREAPTA”

Utilizare preconizată
Acest produs este pentru uz casnic, nu este destinat utilizării comerciale.

⚠ Informații privind siguranța

⚠ **ATENȚIE! RISC DE RĂNIRE!** Asigurați-vă că toate piesele sunt intacte și asamblate corect. Asamblarea greșită creează un risc de accidentare. Piesele avariate pot afecta siguranța și funcționarea. Se recomandă ca produsul să fie montat de o persoană competentă. Asigurați-vă că produsul nu este supus unei sarcini mai mare de 110kg. Nerespectarea acestui sfat poate duce la accidentări/pagube.

Procedura de utilizare
Desfaceți perna (vezi fig.):
1. Utilizați o foarfecă sau o lamă ascuțită pentru a desface ambalajul exterior.
2. Utilizați cuțitul utilitar inclus pentru a efectua o deschidere de 12cm (5 inchi) de-a lungul marginii pungii pentru a permite intrarea aerului și desfacerea. Așteptați un minut, apoi desfaceți punga vidată de-a lungul liniei punctate.
3. Lăsați produsul să se odihnească timp de 72 de ore pentru a-și reveni în mod natural (acesta nu va fi suficient de puternic când este deschis pentru prima dată). Lovirea cu delicatețe a colțurilor ambalajului va ajuta la accelerarea expansiunii.
4. Utilizați un fier de călcat cu abur pentru a îndrepta orice cute care s-ar fi putut forma în timpul comprimării.

Notă:
⚠ Nu utilizați o foarfecă pentru a rupe folia interioară, deoarece aceasta riscă să zgârie produsul. În loc, utilizați cuțitul utilitar inclus.

⚠ Nu expuneți ambalajul comprimat nedesfăcut la temperaturi de peste 50°C.

⚠ Este posibil să existe un miros lejer când ambalajul este desfăcut pentru prima dată, care se va disipa după aerisire.

⚠ Nu spălați interiorul, nu expuneți la lumina directă a soarelui, nu călcați. În caz de murdărire, ștergeți cu o cârpă ușor umezită. Numai husa de pernă este lavabilă.

Curățarea și îngrijirea
Husa textilă: A nu se spăla la mașină. Ștergeți cu o cârpă ușor umezită
Interiorul de spumă: A nu se spăla. Evitați expunerea interiorului de spumă la lumina directă a soarelui. Îndepărtați petele cu o cârpă umedă. Lăsați interiorul de spumă ă se usuce la aer într-un loc răcoros.

Depozitarea
Nu amplasați obiecte grele pe produs.
Înveliți produsul cu o husă de praf și depozitați-l într-un loc uscat, bine aerisit.

Eliminarea
Contactați autoritatea locală de salubrizare pentru mai multe detalii despre cum să eliminați produsul uzat.

BG

МОДУЛНА ЪГЛОВА ЧАСТ ЗА ДИВАН "ЛЯВА" / МОДУЛНА СРЕДНА ЧАСТ ЗА ДИВАН / МОДУЛНА ЪГЛОВА ЧАСТ ЗА ДИВАН "ДЯСНА"

Предназначение
Този продукт не е предназначен за домашна, а не за търговска употреба.

⚠ Информация за безопасност

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Уверете се, че всички части са неповредени и са сглобени правилно. Неправилното сглобяване води до риск от нараняване. Повредените части могат да повлияят на безопасността и функционирането. Препоръчва се продуктът да се монтира то компетентно лице. Уверете се, че продуктът не е подложен на натоварване по-голямо от 110 кг. Неспазването на този съвет може да доведе до нараняване / материални щети.

Процедура за употреба
Разгънете декоративната възглавница (вижте фиг.):
1. Използвайте ножици или бръснач, за да отворите външната опаковка.
2. Използвайте включения нож, за да изрежете отвор с дължина 12 см (5 инча) по ръба на торбата, за да може въздухът да влезе и да се разшири. Изчакайте една минута, след което разкъсайте вакуумно запечатаната торба по пунктираната линия.
3. Оставете продукта за 72 часа, за да се възстанови естествено (той няма да бъде достатъчно твърд при първото отваряне). Внимателно потупайте ъглите на опаковката, за да ускорите разширяването.
4. Използвайте парна ютия, за да изгладите гънките, които може да са възникнали по време на притискането.

Забележка:
⚠ Не използвайте ножици, за да разрежете вътрешното фолио, тъй като това може да надраска продукта. Вместо това използвайте приложения нож.

⚠ Не използвайте неотворената компресирана опаковка на температури над 50°C.

⚠ При първото отваряне на опаковката може да има лек мирис, който ще изчезне след проветряване.

⚠ Не перете, не излагайте на слънчева светлина и не гладете вътрешната сърцевина. Ако е замърсена, избършете с влажна кърпа. Само калъфът на възглавницата може да се пере.

Почистване и грижа
Калъф от плат: Не перете в машина. Почистете с избърсване с влажна кърпа
Сърцевина от пяна: Не перете. Избягвайте излагане на сърцевината от пяна на пряка слънчева светлина. Отстранявайте петната с влажна кърпа. Оставете сърцевината от пяна да изсъхне на въздух на сухо място.

Съхранение
Не поставяйте тежки предмети върху продукта.
Увийте продукта с калъф против прах и го съхранявайте на сухо и добре проветриво място.

Изхвърляне
Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

GR CY

ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΓΩΝΙΑ ΚΑΝΑΠΕ / ΜΕΣΑΙΟ ΤΜΗΜΑ ΚΑΝΑΠΕ / ΔΕΞΙΑ ΓΩΝΙΑ ΚΑΝΑΠΕ

Σκοπούμενη χρήση
Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή και όχι για εμπορική χρήση.

⚠ Πληροφορίες ασφάλειας

⚠ **ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα δεν έχουν ζημιές και έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Λανθασμένη συναρμολόγηση αποτελεί κίνδυνο τραυματισμού. Τα μέρη που έχουν υποστεί ζημία μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια και τη λειτουργία. Συνιστάται το προϊόν να τοποθετείται από ένα ικανό άτομο. Εξασφαλίζετε ότι το προϊόν δεν υπόκειται σε φορτίο βαρύτερο από 110 kg. Μη τήρηση αυτής της υπόδειξης μπορεί να επιφέρει τραυματισμό / ζημιά στην ιδιοκτησία.

Διαδικασία χρήσης
Ανοίξτε το μαξιλάρι (βλ. εικ.):
1. Χρησιμοποιήστε ψαλίδι ή μια λεπίδα για να ανοίξετε την εξωτερική συσκευασία.
2. Χρησιμοποιήστε το κοπίδι για να κόψετε ένα άνοιγμα 12 cm (5 ίντσες) κατά μήκος του άκρου του σάκου ώστε να εισέλθει ο αέρας και να ανοίξει το προϊόν. Περιμένετε ένα λεπτό, κατόπιν σκίστε και ανοίξτε τον σφραγισμένο σε κενό σάκο κατά μήκος της διάστικτης γραμμής.
3. Αφήστε το προϊόν για 72 ώρες ώστε να ανακτήσει τις αρχικές του ιδιότητες (όταν το ανοίξετε για πρώτη φορά δεν θα είναι αρκετά σκληρό). Χτυπώντας απαλά τις γωνίες της συσκευασίας θα επιταχυνθεί η διαστολή.
4. Χρησιμοποιήστε ένα ατμοσίδερο για να ισιώσετε οποιεσδήποτε ζάρες που έχουν ενδεχομένως προκύψει κατά τη διάρκεια της συμπίεσης.

Σημείωση:
⚠ Μη χρησιμοποιείτε ψαλίδι για να σκίσετε το εσωτερικό φιλμ καθώς έτσι μπορεί να προκληθούν γρατζουνιές στο προϊόν. Αντ' αυτού χρησιμοποιήστε το κοπίδι που περιλαμβάνεται.

⚠ Μην εκθέτετε την κλειστή συμπιεσμένη συσκευασία σε θερμοκρασίες άνω των 50°C.

⚠ Κατά το πρώτο άνοιγμα της συσκευασίας ενδέχεται να προκύψει ελαφριά οσμή η οποία θα εξαλειφθεί μετά την είσοδο του αέρα.

⚠ Μην πλένετε τον εσωτερικό πυρήνα, μην εκθέτετε σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή μην σιδερώνετε. Εάν λερωθεί, σκουπίστε με ένα νωπό πανί. Μόνο η μαξιλαροθήκη πλένεται.

Καθαρισμός και φροντίδα
Υφασμάτινο κάλυμμα: Να μην πλένεται σε πλυντήριο. Καθαρίζετε με ένα νωπό πανί.
Πυρήνας αφρώδους υλικού: Να μην πλένεται. Αποφεύγετε έκθεση του αφρώδους πυρήνα σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία. Αφαιρείτε λεκέδες με ένα νωπό πανί. Επιτρέπετε ο αφρώδης πυρήνας να στεγνώνει στον αέρα σε δροσερό χώρο.

Αποθήκευση
Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο προϊόν.
Τυλίξτε το προϊόν με ένα κάλυμμα για τη σκόνη και αποθηκεύετε σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο.

Απόρριψη
Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

IAN 550527_2601, 550534_2601, 553147_2601
Model No.: 550527_A, 550534_A, 553147_A

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

RO
GR
CY

PDF ONLINE
www.lidl-service.com